

время своей национальной и культурной самобытности.

*90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года*

33/164. Помощь южноафриканским студентам из числа беженцев

Генеральная Ассамблея

ссылаясь на свои резолюции 31/126 от 16 декабря 1976 года и 32/119 от 16 декабря 1977 года, касающиеся помощи южноафриканским студентам из числа беженцев,

ссылаясь также на резолюцию 417 (1977) Совета Безопасности от 31 октября 1977 года и резолюцию 1978/55 Экономического и Социального Совета от 2 августа 1978 года, в которых, среди прочего, обращен призыв ко всем правительствам, организациям и учреждениям Организации Объединенных Наций сделать щедрые взносы в программы чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций южноафриканским студентам из числа беженцев,

будучи глубоко обеспокоена дискриминационной политикой в области образования и репрессивными мерами, применяемыми в настоящее время правительством Южной Африки против студентов-негров в этой стране,

принимая во внимание, что соответствующие правительства ожидают, что приток южноафриканских студентов-беженцев в их страны будет продолжаться до тех пор, пока будут применяться дискриминационная политика и репрессивные меры,

сознавая, что непрекращающийся приток южноафриканских студентов-беженцев, спасающихся от этой репрессивной политики, по-прежнему порождает трудности в области образования и в других областях в соседних странах, предоставляющих этим студентам убежище,

признавая необходимость предоставления этим странам помощи, чтобы помочь им обеспечить студентам-беженцам соответствующие условия,

рассмотрев доклад Генерального секретаря⁷⁴, содержащий выводы миссий по обзору, направленных им в Ботсвану, Лесото, Свазиленд и Замбию в мае и июне 1978 года для анализа положения в деле осуществления программ помощи южноафриканским студентам-беженцам,

признавая, что предоставленная до настоящего времени международная помощь позволила осуществить основные компоненты программ чрезвычайной помощи южноафриканским студентам-беженцам в этом регионе, но что по-прежнему необходима дополнительная международная помощь для их обеспечения, содержания и обучения,

1. *одобряет* оценку и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, и выражает признательность Генеральному секретарю и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за их усилия по мобилизации ресурсов и организации программ помощи южноафриканским студентам-беженцам в принимающих странах;

2. *с удовлетворением отмечает*, что правительства Ботсваны, Лесото, Свазиленда и Замбии по-прежнему предоставляют убежище и обеспечивают условия для образования и другие условия студентам-беженцам, несмотря на трудности, которые непрерывный приток этих беженцев порождает в соответствующих областях в их странах;

3. *с удовлетворением отмечает* взносы, сделанные различными государствами, учреждениями Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями в целях удовлетворения потребностей южноафриканских студентов-беженцев;

4. *выражает беспокойство* в связи с тем, что, несмотря на сделанные до настоящего времени взносы, потребности южноафриканских студентов-беженцев по-прежнему возрастают;

5. *предлагает* всем учреждениям и программам системы Организации Объединенных Наций, включая Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программу развития Организации Объединенных Наций, Международную организацию труда, Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки и Всемирную продовольственную программу продолжать оказывать Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев помощь в выполнении им возложенной на него гуманной задачи;

6. *настоятельно призывает* все государства, учреждения Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации делать щедрые взносы в программы помощи для этих студентов как посредством обеспечения финансовой поддержки и более широких возможностей для их обучения и профессиональной подготовки, так и предоставления финансовой и материальной помощи для их обеспечения и содержания;

7. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать и далее предпринимать все усилия, необходимые для осуществления эффективной программы в области образования и оказывать другую соответствующую помощь южноафриканским студентам-беженцам в Ботсване, Лесото, Свазиленде и Замбии;

8. *просит далее* Генерального секретаря по-прежнему держать этот вопрос в поле зрения и представить Генеральной Ассамблее на ее три-

⁷⁴ A/33/163.

дцать четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1979 года доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении этих программ.

*90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года*

33/165. Положение лиц, отказывающихся служить в вооруженных или полицейских силах, которые используются для насаждения апартеида

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что в Уставе Организации Объединенных Наций в качестве одной из целей Организации провозглашается осуществление международного сотрудничества в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

ссылаясь на статью 18 Всеобщей декларации прав человека⁷⁵, которая гласит, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии,

сознавая, что Тегеранская декларация⁷⁶, Лагосская декларация действия против апартеида⁷⁷ и другие декларации, конвенции и резолюции Организации Объединенных Наций осуждают апартеид как преступление против совести и достоинства человечества,

принимая во внимание пункт II раздела II Лагосской декларации, в которой провозглашается, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество несут особую ответственность перед лицами, заключенными в тюрьму, подвергнутыми ограничениям и сосланными за их борьбу против апартеида,

принимая к сведению доклад Специального комитета против апартеида⁷⁸,

1. признает право всех лиц отказываться служить в вооруженных или полицейских силах, которые используются для насаждения апартеида;

2. призывает государства-члены предоставлять убежище или безопасный проезд в другое государство в духе Декларации о территориальном убежище⁷⁹ лицам, вынужденным покинуть свою родную страну только из-за сознательного отказа содействовать насаждению апартеида посред-

⁷⁵ Резолюция 217 А (III).

⁷⁶ Заключительный акт Международной конференции по правам человека, Тегеран, 22 апреля — 13 мая 1968 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.68.XIV.2), глава II.

⁷⁷ Доклад Всемирной конференции действий против апартеида, Лагос, 22—26 августа 1977 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XIV.2 и исправление), раздел X.

⁷⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 22 (A/33/22 и Согг.1).

⁷⁹ Резолюция 2312 (XXII), приложение.

ством службы в вооруженных или полицейских силах,

3. настоятельно призывает государства-члены благожелательно рассматривать вопрос о предоставлении этим лицам прав и льгот, предоставляемых беженцам в соответствии с существующими правовыми документами;

4. призывает соответствующие органы Организации Объединенных Наций, включая Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, специализированные учреждения и неправительственные организации, оказывать таким лицам всю необходимую помощь.

*90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года*

33/166. Вопрос о конвенции о правах ребенка

Генеральная Ассамблея,

имея в виду свою резолюцию 31/169 от 21 декабря 1976 года, в которой она провозгласила 1979 год Международным годом детей,

ссылаясь на свою резолюцию 32/109 от 15 декабря 1977 года, в которой, в частности, вновь было подтверждено, что основные усилия в рамках Международного года детей сосредоточены на национальном уровне, но что это должно быть поддержано региональным и международным сотрудничеством,

отмечая резолюцию 20 (XXXIV) Комиссии по правам человека от 8 марта 1978 года⁸⁰ и резолюции Экономического и Социального Совета 1978/18 от 5 мая 1978 года и 1978/40 от 1 августа 1978 года,

учитывая, что после принятия Декларации прав ребенка⁸¹ уже прошло девятнадцать лет и что в течение этого времени принципы указанной Декларации играли существенную роль в содействии правам детей во всем мире, а также в выработке различных форм международного сотрудничества в этой области,

учитывая также, что в течение этих девятнадцати лет были созданы условия для осуществления новых шагов путем принятия конвенции о правах ребенка,

сознавая необходимость дальнейшего повышения всеобъемлющей заботы о детях и их благополучия во всем мире,

1. с удовлетворением принимает к сведению принятое Комиссией по правам человека на ее тридцать четвертой сессии в ее резолюции 20 (XXXIV) решение о том, чтобы продолжить в ходе ее тридцать пятой сессии в качестве од-

⁸⁰ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4 (E/1978/34), глава XXVI, раздел А.

⁸¹ Резолюция 1386 (XIV).